

IN WITNESS WHEREOF, Her Majesty's Commissioners and the said Indian Chiefs have hereunto subscribed and set their hands at Qu'Appelle Lakes this ninth day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and seventy-five.

Signed by the parties hereto, in the presence of the undersigned witnesses, the same having been first explained to the Indians by Charles Pratt.

Witness CHARLES PRATT,
Witness ARCH. McDONALD,
Witness JOSEPH READER,
PASCAL BRELAND.

W. J. CHRISTIE, *Ind. Commr.*,
M. G. DICKIESON, *Ind. Commr.*,
W. F. WRIGHT,

WAH-PEE-MAKWA, ^{his} X
mark

THE WHITE BEAR,

^{his} OKANES, X
mark

PAYEPOT, ^{his} X
mark

LE CROUP DE PHEASANT, ^{his} X
mark

KITCHI-KAH-ME-WIN. ^{his} X
mark

Recorded 21st January, 1876, }
Lib. 27, folio 293. }

L. A. CATTELLIER,
Deputy Registrar-General of Canada.

We, members of the Cree and Saulteaux Tribes of Indians, having had communication of the treaty made on the 15th day of September, 1874, between Her Majesty the Queen and the Cree and Saulteaux Indians and other Indians at Qu'Appelle Lakes, but not having been present at the councils held at Qu'Appelle Lakes between Her Majesty's Commissioners and the several Indian Chiefs and others therein named, at which the articles of the said treaty were agreed upon, hereby for ourselves and the band which we represent, in consideration of the provisions of the said treaty having extended to us and the said band which we represent, transfer, surrender and relinquish to Her Majesty the Queen, Her heirs and successors, to and for the use of Her Government of Her Dominion of Canada, all our right, title and privileges whatsoever which we and the said band which we represent have held or enjoy of, in and to the territory described and fully set out in the said articles of treaty and every part thereof; also all our right, title and privileges whatsoever to all other lands wherever situated, whether within the limits of any treaty formerly made or hereafter to be made with the Saulteaux Tribe or any other tribe of Indians inhabiting Her Majesty's North-West Territories, or any of them. To have and to hold the same unto and to the use of Her said Majesty the Queen, Her heirs and successors for ever.

And we hereby agree to accept the several provisions, payments and reserves of the said treaty signed at the Qu'Appelle Lakes as therein stated, and solemnly promise and engage to abide by, carry out and fulfil all the stipulations, obligations and conditions therein contained, on the part of said Chiefs and Indians therein named to be observed and performed, and in all things to conform to the articles of the said treaty as if we ourselves and the band which we represent had been originally contracting parties thereto, and had been present and attached our signatures to the said treaty.